### FC Zürich-Affoltern

www.fca.ch



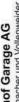
### de Fronwald-Kicker

**Vereinsorgan 2011 / 2012 - Nr. 1** 





Kehlhof Garage AG Schuhmacher und Vollenweider Offizielle Volvo Vertretung





#### Inhalt

Vorwort des Ex-Präsidenten	1
Grümpi-Rücklick	4
1. Mannschaft	14
Supporter	18
Senioren	24
Team Furttal Zürich	29
Junioren	35
Junioren E	38
Adressen	44



### **Impressum**

Herausgeber: FC Zürich-Affoltern Postfach 154 8046 Zürich www.fca.ch

Redaktion / Grafik: FCA-Marketingteam

#### Vorwort des Ex-Präsidenten

Liebe FCA-Familie

Nach leider für mich zu kurzer Sommerpause,welche durch Ferienabwesenheiten keine optimale Vorbereitung zulässt, sind nun sämtliche Mannschaften wieder in der Meisterschaft beschäftigt. Natürlich werden von den Anhängern unterhaltsame und spannende Spiele erwartet, ein Wunsch welcher im Sport sicher nicht immer erfüllt wird. Sicher ist, dass jeder Sportler auf dem Platz das Bestmögliche versucht zu erreichen, und natürlich auch gewinnen will. Das dies nicht immer gelingt, liegt in der Natur des Sports und sollte nicht immer nur negativ beurteilt werden. Auch aus Niederlagen können Lehren gezogen werden und eine positive Entwicklung bewirken.

Ich wünsche allen Teams für die neue Saison nur das Beste, viele Erfolge und vor allem viel Spass beim Sport, und dies auch neben dem Platz.

Wie an der GV bekannt gegeben, habe ich mein Amt als Presi niedergelegt und dies aus schon erklärten Gründen im letzten Kicker. Ich möchte es nicht unterlassen, all Jenen, welche mir ihre unumschränkte Unterstützung gegeben haben, recht herzlich zu danken. Ein ganz grosses Dankeschön gehört meinen Vorstandskollegen, welche unentgeldlich ihre Freizeit für den Verein opfern, den vielen Helfern an unseren Anlässen, die unsere Existenz überhaupt ermöglichen und schlussendlich meinen vielen Freunden unter den Sponsoren, Gönnern und Supportern die auch Ohren für meine finanziellen Anliegen hatten.

Ganz grosse Freude würde es mir bereiten, wenn aus dem ganzen Umfeld des Vereines in Zukunft die Unterstützung noch vermehrt wachsen würde. Es ist nicht getan mit dem Bezahlen des Jahresbeitrages, sondern es braucht auch eine Menge Herzblut und Kameradschaft um unseren FCA zu erhalten.

Euer Ex-Presi Heinz

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist Ende Oktober 2011. Vorschau - Sponsorenlauf: Sa. 24.09.2011 ab 09.00 Uhr Sportanlage Fronwald, Hüttliplatz Es Beizli git's natürli au!!!

Chömed Sie verbi, mir würed euis freue...



JADE RESTAURANT & CLUB BRANDSCHENKESTRASSE 25 CH-8002 ZÜRICH +41 44 202 8002 WWW.JADE.CH



### Inspiration für Ihren Garten.

Chlijoggweg 1 - Katzenrüti

8153 Rümlang

Briefadresse: Postfach 60, 8046 Zürich

Telefon: 044 371 29 30

Internet: www.brennerag.ch

E-Mail: info@brennerag.ch



S-MAX Carving 1.6 l EcoBoost, 160 PS/118 kW, Katalogpreis Fr. 43'000.-, abzüglich €uro Prämie Fr. 7000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.-, jetzt Fr. 34'000.-

AB FR.

**ANGEBOT GÜLTIG BIS 30.9.2011** 



### Th. Willy AG Auto-Zentrum

Zürcherstrasse 145, 8952 Schlieren, Tel. 044 738 88 88 twag,schlieren@willbedrupen Tel. 044 738 88 88

Th. Willy AG - Spüren Sie den Unterschied



Feel the difference ford.ch

Abgebildetes Modell: S-MAX Titanium S, 2.0 TDCi, 163 PS/120 kW, Katalogpreis Fr. 56'200.-, Felgen 18" im Individual Design Fr. 150.-. total Fr. 56'350.-. abzüglich €uro Prämie Fr. 7000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.-. jetzt Fr. 47'350.-.

Ihr Verkaufsberater Mike Reiser



#### Grümpi 2011

### «s'FCA-Grümpi» Rück- und Ausblick

Es gab viele Fragen, welche im Vorfeld des Grümpi 2011 aufgetaucht sind. Einige Fragen haben sich geklärt; andere sind geblieben.

- Wieviele Mannschaften werden sich anmelden?
- Wie wird das Wetter?
- Welche Auswirkungen haben die Auflagen bezüglich den «Öffnungszeiten»?
- Werden genügend Helfer unterstützen?
- Wie wird der Brunch am Sonntag?
- usw, usw...

Eins vorweg; das Grümpi als Saisonabschlussfest hat zahlreiche HobbyfussballerInnen, Besucher, Zuschauer, Aktive, Passive begeistert und es wird, auch dank des wunderbaren Fussballwetters in bester Erinnerung bleiben. Vom 1. bis 3. Juli hatte Petrus ein Auge auf das Festgelände geworfen und den FCA von einem starken Gewitter (wie z.B. im letzten Jahr) verschont.

#### Teilnehmende Mannschaften – Fehlende Kostüme

Der Trend des letzten Jahrs hat sich leider bestätigt. Der Teamschwund in der Kategorie Allgemein und Mixed hält an. Bei den Nichtfussballern hingegen war es stabil und dies ist sehr erfreulich, da gerade in dieser Kategorie der Plausch an erster Stelle steht. Ein Damenturnier konnte mangels Anmeldungen nicht ausgetragen werden. Auffallend war ebenfalls das Nachlassen bei den Kostümierungen, wo ein bisschen das Gefühl aufgekommen ist, dass allenfalls «die Luft ein wenig draussen ist.»

Immer noch waren es 71 Mannschaften, welche in den genannten Kategorien aktiv den Saisonabschluss gestalteten. Hinzu kommt noch das Beizenturnier vom Freitag. Grundsätzlich eine stattliche Anzahl. Im Vergleich mit der Entwicklung muss und wird dieses Thema im OK genau besprochen. Über grundsätzliches beim Turnier-

modus, beim Spasseffekt und beim Turnierkonzept wird diskutiert, um so die Attraktivität im und ums Quartier noch zu steigern, so dass die Teilnehmerzahl ebenfalls wieder angehoben werden kann.

#### Helfer und Vereinsleben

Zahlreiche Turniere und Grümpis mussten «Forfait» geben. Nicht aus Mangel an Interesse an der Durchführung. Vielfach weil Vereinsmitglieder nicht die Zeit aufbringen können, mitzuhelfen. Auch beim FCA gibt es immer wieder die gleichen Leute, welche mehrere Stunden, Tage und Wochen pro Jahr für Fronarbeit investieren und somit einen Beitrag zu einem lebendigen und attraktiven Verein bringen. Aus Sicht des Grümpi-OK können wir sehr stolz sein, dass es (mit wenigen Ausnahmen) in diesem Jahr mit dem Arbeitseinsatz und Arbeitswillen gut geklappt hat.

Gerne bedanke ich mich im Namen des FCA für den Einsatz vor, während und nach dem Grümpi:

- Dem Eis, Zwei und den Damen für den Einsatz an der FCA-Bar.
- Dem Zwei, Drüü und den A- und B-Junioren für den Einsatz am Buffet.
- Den Damen für den Einsatz bei der Tombola.
- Den Senioren und Vetis für den Einsatz am Grill (Danke auch dem grossen OK, welches bei den Grillvorbereitungen aktiv mitgeholfen hat).
- Dem Juryteam für die hervorragende Turnierleitung.
- Den Schiris für den tollen Einsatz auf dem Rasen.
- Den Auf- und Abbauteams!
- Den Junioren für ihren hervorragenden Einsatz bei der Reinigung des Festgeländes.
- Herzlichen Dank auch allen freiwilligen Helferinnen und Helfern.
- Danke den Gönnern, Supportern und Sponsoren...





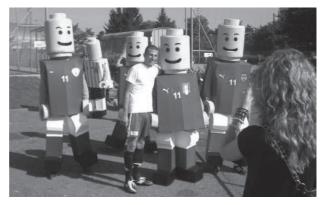
















- Spielhaus im Unterdorf, Zürich-Affoltern
- basteln, singen, spielen, **draussen toben**
- für Kinder zwischen 3 und 5 Jahre
- Dienstag und Donnerstag, 9 11.45 Uhr
- Leitung **Natascha Salzmann**, Mutter von 3 Kindern, **dipl. Kleinkinderzieherin**, 044 371 69 89 / 078 860 74 22

www.wuschelbär.ch





### Modelage + Design Gesichtskosmetik

Romy Böckli

Steinstrasse 42 8106 Adlikon Natel 079 303 80 03



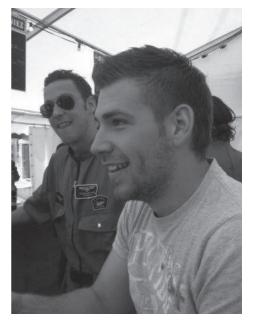














«Auf dem Spaghetti-Stuhl von Giandomenico Belotti esse ich meine Spaghetti vor dem Match.»

Andrea Stalder, Kickerin beim FC Zürich-Affoltern

### teo jakob

möbel, büromöbel, lampen, teppiche textilien, planung und innenarchitektur

mühle tiefenbrunnen, 8008 zürich neumarkt 6, 8001 zürich sihlbrugg, 6340 baar www.teojakob.ch



BRILLEN LINSEN OPTIK

### **AUGENKONTAKT**

ANDEREGG & RYMANN

AM ZEHNTENHAUSPLATZ, 8046 ZÜRICH

TEL. 044 371 07 11, INFO@AUGENKONTAKT.CH, WWW.AUGENKONTAKT.CH

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch



### **MIGROS**









VÕGELE|SHOES M











Ihr Einkaufszentrum mit Parkplätzen und dem S-Bahnhof vor der Haustüre.

















#### Grümpi 2011 - Fortsetzung von Seite 4

#### Schwarze Zahlen, aber...

Mit dem Grümpi verfügt der FCA über eine sehr gute Einnahmequelle. Zweifellos ist dies ein wichtiger Aktivposten in der Bilanz. Jedoch ziehen dunkle Wolken auf.

Der eingangs erwähnte Schwund an teilnehmenden Mannschaften, aber insbesondere die Auflagen der Polizei haben uns in diesem Jahr auf der finanziellen Seite stark zugesetzt. Ohne die genauen Zahlen zu kennen, ist davon auszugehen, dass das Grümpi 2011 eines der umsatzschwächsten Abschlussfeste in die Bücher gehen wird. Mit dem Abdrehen der Musik um 00.00 Uhr am Freitag und um 23.00 Uhr am Samstag, waren die Auflagen sehr hart, aber diese wurden diszipliniert befolgt. Die sauberen Plätze und das Einhalten der Auflagen brachten einerseits von mehreren Seiten Lob ein, aber andererseits kamen wir nicht auf die Zahlen der Vorjahre.

Wie genau die Differenz aussieht, ist zur Zeit nicht bekannt, aber es war bei den Tageseinnahmen stark zu spüren. Das OK hat sich nun zur Aufgabe gemacht, mit den Verantwortlichen der Lärmkommission und der Polizei an einen Tisch zu sitzen. Im Hinblick auf das Funktionieren des Vereins mit einer grossen Juniorenabteilung und das nächstjährige 75-Jahr-Jubiläum möchten wir unter anderem Argumente ins Licht führen, welche eine Verlängerung der Öffnungszeiten gerechtfertigen.

Alternativ muss sich das OK aber auch Gedanken machen, selbstverständlich mit sinkenden oder zumindest gleich bleibenden Kosten, die Attraktivität und somit den Umsatz tagsüber zu steigern.

#### Beizenturnier und Brunch

Mehr Spass beim Fussball prägte auch dieses Jahr wieder das Beizenturnier. In drei Zusatzspielen konnten die Beizenmannschaften Zusatzpunkte sammeln. Der Modus des Vorjahres wurde leicht angepasst und wird, aufgrund der sehr positiven Rückmeldungen, sicher auch nächstes Jahr nicht fehlen.

Der Brunch stiess ebenfalls auf ein positives Echo. Natürlich waren nicht alle vom Quartier sogleich aufgesprungen und am Sonntagmorgen auf den Froni gerannt. Dennoch war die Frequenz gemäss den Erwartungen und das OK wird sich diesbezüglich noch weiter bemühen, den Anlass am Sonntagmorgen populärer zu machen.

Im nächsten Jahr erwartet uns eine EM und das 75-Jahr-Fest. Der Termin für das Grümpi 2012 wird voraussichtlich Mitte Oktober festgelegt werden. Bittet beachtet die Internetseite www.fca.ch.

Das OK hat grosse Aufgaben vor sich und wir werden die Herausforderungen mit der Hilfe aller Vereinsmitglieder und den Helferinnen / Helfern anpacken. Wir vom OK freuen uns darauf und ich bin überzeugt, dass der FCA im 2012 ein tolles Fest auf dem Froni bieten wird.

Allen Mannschaften eine gute Saison 2011 / 2012 und bis bald auf dem Fronwald!

Slavoljub Klisaric, Grümpi-OK





Feldschlösschen Getränke AG Lerzenstrasse 24 CH-8953 Dietikon Telefon direkt 058 123 34 75

Telefax 058 123 34 65

www.feldschloesschen.com





### **Elektro Surber AG**

In Böden 169, 8046 Zürich 044 372 10 22, info@elektro-surber.ch

I. VOCAT

VINS FINS DU VALAIS

DOMAINE



### Ihr Tabakgeschäft im Herzen von Oerlikon.

### **BENDER** CIGARS

- > Pfeifen
- > Import-Cigarren
- > Humidore
- > Feuerzeuge
- > exklusive Accessoires
- > Lotto, Toto und Zeitschriften





# Ad. Kuhn AG FESTZELT - VERMIETUNG

Wir suchen: Zeltmonteure (fest)

Lagerhilfsarbeiter Saisonarbeiter Stundenlöhner

044 371 54 45



#### 1. Mannschaft

### Wo FCA draufsteht, ist auch FCA drin



Die erste Mannschaft (rechts Nadim Butt, links Oliver Winzeler) will auch in der laufenden Saison ihre Gegner in die Zange nehmen.

Nur dank weniger Strafpunkten schaffte unsere erste Mannschaft in der vergangenen Saison den Klassenerhalt in der 2. Liga. Auf die neue Saison hin haben mit Miroslav Djukic, Pavol Iker (beide zu Wiedikon), Stojan Petkovic (Srbija) und Azem Sulejmani (Dielsdorf) vier Stammspieler das Team verlassen. Sie werden vorwiegend durch junge Eigengewächse ersetzt.

Alexis Sigg und Sergio Zamora sind beide zurückgetreten. Sigg kam in der Winterpause vom FC Wallisellen zu den Stadtzürchern, nachdem er zuvor pausiert hatte. Er wird künftig für das U21-/ Talent-training verantwortlich zeichnen, das er bereits vor einem Jahr geleitet hatte und in Notfällen auch als Spieler zur Verfügung stehen. Zamora trat schon im vergangenen Sommer kürzer und wechselte in die zweite Mannschaft

des FCA. Im Winter gab er im Eins sein Comeback, kam aber diesen Frühling aufgrund von zwei schwerwiegenden Verletzungen nur auf zwei Teileinsätze in der ersten Mannschaft. Nun macht er eine fussballerische Pause.

Weiter sind Miro Djukic und Pavol Iker nach eineinhalb Saisons beim FCA zum Gruppenkonkurrenten FC Wiedikon zurückgekehrt. Auch Stürmer Azem Sulejmani kehrte nach zwei Jahren beim FCA zu seinem Stammverein Dielsdorf zurück. Und schliesslich wechselte das FCA-Eigengewächs Stojan Petkovic zum 3.-Ligisten FC Srbija, bei dem auch sein Bruder spielt. Das Torwarttalent Osman Osmanzade versucht sein Glück beim 5.-Ligisten Inter Club Zurigo und Sezer Zecirovci's fussballerische Zukunft ist noch offen.



#### Steiger neu Spieler-Assistenztrainer

Aus beruflichen und privaten Gründen zurückgetreten ist Assistenztrainer Luli Rexhaj. Rexhajs Job hat Offensivspieler Pascal Steiger übernommen, der neu als Spieler-Assistenztrainer fungiert. Die Staff wird von Marco Horisberger (FC Wallisellen) ergänzt, der zusammen mit Alexis Sigg für das U21- / Talenttraining verantwortlich zeichnet.

Ebenfalls vom FC Wallisellen ist Michel Mörgeli (1983) zum FCA gestossen. Der routinierte Innenverteidiger pausierte das letzte halbe Jahr wegen eines Auslandaufenthalts. Vom abgestiegenen Aargauer 2.-Ligisten SV Würenlos kommt Torhüter Marco Kolb (1985), und aus den A-Junioren wurde Mittelfeldspieler Ivo Dinis Pereira (1993) neu definitiv in die erste Mannschaft befördert. Der letzte Zuzug betrifft Ylli Kastrati (1993). Der talentierte Stürmer stiess vom Nachwuchsteam von YF Juventus zur ersten Mannschaft. In das erweiterte Kader aufgenommen wurde A-Junior Amet Jashari (1993).

#### Nichts mit dem Abstieg zu tun haben

Durch diese Abgänge und Zuzüge ist das Kader der ersten Mannschaft kleiner und jünger geworden. Dreiviertel aller Kaderspieler haben beim FCA die Juniorenabteilung durchlaufen. Denn im Gegensatz zu den meisten Gruppenkonkurrenten setzt der FCA weiterhin konsequent auf den eigenen Nachwuchs. «Dies hat den Vorteil, dass die Mannschaft bei sportlichen Turbulenzen nicht gleich auseinanderbricht. Es hat aber auch zur Folge, dass mit dieser Politik im heutigen Umfeld der 2. Liga ein Spitzenplatz nur sehr schwer zu erreichen ist», beurteilt Trainer Thomas Maag die Ausgangslage. Er traut seinem Team durchaus eine Rangierung in der ersten Tabellenhälfte zu. sofern nicht - wie im vergangenen Frühling - die Verletzungshexe gnadenlos zu schlägt. «In erster Linie wollen wir nichts mit dem Abstieg zu tun haben. Alles

andere ist Zugabe», meint der Trainer und verweist auf die letzte Saison, in der sich der FCA vermeintlich gerettet fühlte – und schliesslich um ein Haar fast abgestiegen wäre.

#### Das Kader für die Vorrunde

1	Kolb Marco	Torhüter	1985
3	Winzeler Oliver	Mittelfeld	1990
4	Lüchinger Alain	Verteidigung	1983
5	Butt Nadim	Verteidigung	1982
6	Yorgun Adem	Verteidigung	1993
7	Sahin Kaya	Mittelfeld	1987
8	Graf Florian	Mittelfeld	1987
9	Steiger Pascal	Angriff	1982
10	Buff Dario	Mittelfeld	1993
11	Cardoso Pedro	Mittelfeld	1989
12	Jashari Amet	Verteidigung	1993
14	Mörgeli Michel	Verteidigung	1983
16	Berhe Jonathan	Mittelfeld	1990
17	Studer Patrick	Verteidigung	1981
18	Schuoler Nicola	Mittelfeld	1990
19	Ferhatbegovic Amir	Angriff	1985
20	Dinis Pereira Ivo	Mittelfeld	1993
21	Benzerfa Samir	Verteidigung	1984
22	Kastrati Ylli	Angriff	1993
23	Christ Diego	Torhüter	1989





Heinz Kolb & Claudia Alter Wehntalerstrasse 444 8046 Zürich Telefon 044 371 28 81

### TRUPO REINIGUNG & Glas, Gebäude und Unterhaltsreiniauna

Glas, Gebaude und Oniemansie

Wehntalerstr. 447 8046 Zürich Telefon 044 300 35 05 Telefax 044 300 35 09 Mobile 079 406 20 04 info@trupo.ch www.trupo.ch



### Vielseitig engagiert

beim Sport.





### elektrotechnische anlagen ag

schoffhouserstrosse 491 8052 zürlch tel. 044 303 03 03 fox 044 303 04 04

Ihr Partner für sämtliche Elektro-, Telefon- und EDV-Anlagen.

E-Mail: mail@delag.ch Internet: www.delag.ch

COIFFEUR

NEW STYLE ANIELLO



Liserra Giuseppe Damen und Herrensalon Wehntalerstr. 494 8046 Zürich Tel. 044 371 78 90 Fax 044 371 78 59



Roger Lüthi

Migrol Tankstelle

Wehntalerstr. 387, 8046 Zürich, Tel. 044 371 46 22, Fax 044 371 53 59

Shop 365 Tage offen Täglich frisches Brot



#### Supporter Vereinigung des FC Zürich-Affoltern

#### Jahresrückblick und Vorschau

Nach der Saison 2010 / 2011 durfte der Supporter Vorstand erfreulich feststellen, dass einige neue Supporter gewonnen werden konnten, jedoch auch einige Supporter aus privaten Gründen zurückgetreten sind, was uns sehr traurig stimmt. Um diese Verluste wieder auszugleichen sind wir stetig bemüht, immer wieder neue Supporter zu akquirieren.

Liebe FCA Familie, gebt euch einen Ruck und werdet Supporter, alle Mannschaften sind auf Euren Support angewiesen und wir würden uns freuen Euch bei uns begrüssen zu dürfen. Der Anmeldetalon liegt in diesem Heft bei. Danke.

Nachdem der Suppi-Vorstand nochmals gewählt wurde, haben wir uns an die Arbeit gemacht und haben einen Supporter-Tag beim Tennisclub Lerchenberg auf die Beine gestellt. Der Erfolg war sichtlich spürbar, deshalb wird auch in diesem Jahr wieder ein Supporter-Tag stattfinden. Reserviert euch das Datum am Samstag den 15. Oktober 2011, 11.00 Uhr im Kalender und meldet euch zum Plausch Jass - und Tennisturnier bei Andi Venakis an. Auch dieses Mal wird Patrizia im spanischen Gourmetstil für die köstliche Verpflegung sorgen.

Im 2012, unserem 75 jährigem FCA Jubiläumsjahr, werden wir ein von vielen langersehntes
«Suppi-Reisli» durchführen. Dafür werden die
Mitglieder zum gegebenen Zeitpunkt informiert
und eingeladen. Wer unbedingt an diesem bestimmt schon legendären (da liegen ja schon
unglaubliche Ideen auf dem Tisch) «Suppi-Reisli»
teilnehmen will und noch nicht Supporter des
FCA ist, soll sich bei unserem Präsidenten Andreas Sandmann melden. Freude herrscht.

Nun noch ein kurzer Abzweiger, ich werde auf Ende dieser Saison aus privaten Gründen als Aktuar zurücktreten. Doch auch so wird die Supporter Vereinigung weitergeführt und Vertragsverhandlungen mit potentiellen Nachfolgern sind natürlich auch schon im vollen Gange... Recht herzlich möchte ich mich bei allen Mitgliedern, Freunden und sonstigen Unterstützern bedanken für die tolle Zeit und ihr Engagement. Der Supportervorstand wünscht allen seinen Mitgliedern und natürlich der ganzen FCA Familie eine schöne und gesunde Zeit und hofft auf viele Besuche auf unserem Fronwald, sowie an der Supporter GV im Hotel Kronenhof am 3. November 2011 um 20 Uhr.

Im Namen des Supportervorstandes herzlichen Dank

Florian Graf Aktuar

### www.fca-supporter.ch



### Hanselmann+Söhne AG

Die diplomierten Meister



### **Spenglerei** Bedachungen

Katzenseestrasse 4 8046 7 ürich 044 850 38 56

www.hanselmann-ag.ch

### FC Zürich-Affoltern Supporter Beitrittserklärung



Der Unterzeichnende wünscht der Supporter-Vereinigung beizutreten und erklärt sich mit den Zielen und Beschlüssen der Supporter-Mitglieder einverstanden. Ziel und Zweck der Supporter ist es, die Aktivmannschaften sowie die Juniorenabteilung des FC Zürich-Affoltern - gegen Antrag an die Generalversammlung - finanziell und moralisch zu unterstützen. Mindestjahresbeitrag CHF 100.-

Vorname / Name			
Strasse / Nr.			
PLZ / Ort			
Tel. P			
Natel			
Eintrittsdatum			
Jahresbeitrag			
-			
Unterschrift	Bar bezahlt?	Ja	Nein



Ladenöffnungszeiten:

Mo. - Fr. 09.00 - 18.30

Do. 09.00 - 19.00 Sa 09.00 - 16.00

Tel. 044 362 60 22 Fax 044 363 97 65

www.fussball-corner.ch

## The Number 1 for Soccer and Fans



#### T-Touch

the first touch screen watch



ab Fr. 765.00

- Kompass
- Höhenmeter
- Wecker
- Barometer/Meteo
- Thermometer
- Chronograph
- Digitalzeit
- Datum
- Wasserdicht bis 30 m
- Kratzfestes Saphirglas mit Sensor
- Stahlgehäuse

### dörnberger Goldschmied

Ob klassisch oder modern – wir erfüllen jeden Wunsch. In trendigen Formen und Farben, als Ring, Ohrschmuck oder Anhänger.

Ebenfalls entwerfen und fertigen wir in unserem eigenen Atelier Schmuck mit Ideen von Ihnen und uns.

Lassen Sie sich inspirieren und besuchen Sie uns

dörnberger Bijouterie Uhren • Wehntalerstrasse 541 • 8046 Zürich-Affoltern 044 371 11 93 • info@doernberger.ch • www.doernberger.ch



### Schudel Bedachungen

Affolternstrasse 168 8050 Zürich Telefon 044 311 93 84





Unsere Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00 - 20.00 Uhr Sa 7.00 - 17.00 Uhr

In unserem Sortiment finden Sie Migrosprodukte, preiswerte Weine, div. Biere und weitere Spezialitäten aus dem Emmental und aus dem Zürcher Oberland.

Frischmärt Wehntaler H. Derrer GmbH Wehntalerstrasse 293 8046 Zürich 044 371 22 02

### Hauslieferdienst



K. Schärer Getränke AG

Telefon 044 810 79 43 Telefax 044 811 14 58

Oberhauserstrasse 129 CH-8152 Glattbrugg ZH

### **GAMA**

Getränkeabholmarkt Binzmühlestrasse 393 8046 Zürich

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 14.30 - 18.30 Uhr Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

### Titan AG Zürich

Badenerstrasse 527 beim Stadion Letzigrund 8048 Zürich 044 404 77 77 info@titan.ch·www.titan.ch

Neuwagen - Gebrauchtwagen - Service - Zubehör - Carrosserie











Ihr Hörgeräte-Fachgeschäft im Quartier für's Quartier

**Der sichere Weg zum guten Hören** Thomas Schreiber und René Daubenmeyer

Tel. 044 213 22 22

www.hoer-oase.ch | info@hoer-oase.ch



Th. Hauri Brennstoffe AG Wehntalerstrasse 366 8046 Zürich Telefon 044 371 27 75 / 371 28 88

### MOSIMANN & PARTNER AG

BERATENDE ELEKTROINGENIEURE

8048 Zürich Albulastrasse 55 Tel. 044 802 23 23 Fax. 044 802 23 99

www.mopa.ch E-Mail: info@mopa.ch



### Neueröffnung Zürich - Affoltern

### Seit 19. August 2011 an der Wehntalerstrasse 470

(vis-à-vis Kath. Kirche St. Katharina)

### «Wir sind auch ein Reisebüro ... ... und erfüllen euch jeden Reisewunsch!»



Für alle Ferienpläne und individuellen Reisen weltweit!



Neue Adresse: Wehntalerstrasse 470 – 8046 Zürich – Tel. 052 624 88 19 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00h – 12.15h / 13.30h – 18.00h wuensche@zihlmann-zeitreisen.ch – www.zihlmann-zeitreisen.ch



#### Senioren

### Saisonvorbereitung der Senioren Saison 2011/2012

Nach einer kurzen Sommerpause trafen Gestandene und Neu-Senioren an einem schönen August-Sommerabend im Fronwald ein. Sofort erkannte man in den Gesichtern den Drang nach neuen heroischen Taten. Die Neulinge Eichi und Tom bekundeten noch etwas Mühe mit dem höheren Rhythmus, fanden aber schnell Tritt, wie auch die neu verpflichteten Lukas, Andi und Sebastian. «spiel, lauf, hack, schieb, schüss, inew...» aus jeweils 12-14 Kehlen... unser Trainerherz frohlockte! Damit die Trainingsmoral auch weiterhin hoch bleibt, wurde das Motto dieser Saison von «Spiel und Spass» auf «Schwitz und Sieg» heraufgestuft.

Da sich wiedereinmal kein valabler Gegner stellen wollte, wurde das Vorbereitungsspiel im Sportplatz Frieden ausgetragen. Fätze eröffnete die Runde mit einem «Stöck, Wyys, Stich» und Team Blau sah schon bald rot... nächster Event: -> Cup!

Nach Rücksprache mit dem Mannschaftsrat wurden für diese Saison bescheidene Ziele festgelegt. Cupsieger ist Pflicht, Punktemaximum in der Liga wird angestrebt.

#### 26.08.2011, Die Cupschlacht vom Wisacher!

Der Sturm kam schon vor dem Anpfiff, die Hinfahrt begleitet von Blitzlichtern und Windhosen. Trotzdem fanden sich knapp 267 Schaulustige ein, 2 topmotivierte Teams betraten die Arena, während sich die Fans mit Kafi Lutz eindeckten. Topmodel «Schiri» pfiff das Spiel an, und sofort wurde der gegnerische Strafraum zu unserer Hochburg. Seppli's 10Gebote wurden erhört, und die Belagerung nahm ihren Lauf. Tugg Tugg, und schon stand es 2-0 für uns. Schiff ahoi! Torchancen wurden im Dutzend erarbeitet, ja, es machte richtig Spass diesem FCA-Wirbel zuzuschauen! Aus unerklärbaren Gründen mussten wir nach 80 Minuten dennoch ins Penaltyschiessen. «Rocco der Goalie» hätte eine steile Karri-

ere bei der Post gemacht, träumt er doch heute noch vom Briefkasten....

Dank dem Comeback der Wildkatze und den eisernen Nerven der Vollstrecker wurden die Furttaler besiegt, und zurecht zogen wir in die nächste Runde.

Wir sind überzeugt das weitere Grosstaten folgen werden, und wünschen der ganzen FCA-Familie eine «GUETI SAISON».

Keep you posted

Seppimi



Qualität seit 1908

### Für genussvolle Momente - 13 x in Ihrer Nähe



Adlikon, Dällikon, Erlenbach, Glattbrugg, Niederhasli, Regensdorf, Rümlang, Wallisellen, Watt, ZH-Altstetten, ZH-Höngg, ZH-Oerlikon, ZH-Tiefenbrunnen

www.beckkeller.ch / Bestellbüro 044 8700 777

### Seit Grossmutters Zeiten

- bei 10 Gipfeli + 1 Gratis (ausser Montag)
- jeden Mittwoch (ganzes Jahr)
   Berliner Aktion

Unsere Verkaufsstellen in Regensdorf und Wallisellen, sowie unser Backcafé in Glattbrugg sind am Sonntag/Feiertag für Sie geöffnet.











Gewebe-Entwicklung, **Produktion, Verarbeitung** 



G. BOPP + Co. AG Feindrahtweberei 8046 Zürich, info@bopp.ch, www.bopp.ch



Postfach 381 8046 Zürich



### Geb. Ita Söhne Metall- und Stahlbau

Spezialisten für Metallbauarbeiten

Wehntalerstrasse 561 8046 Zürich itametall@bluewin.ch

Telefon 044 371 04 44 Fax 044 371 04 49



#### ABS - Autoservice AG

Werkstatt Inh. M. Brunner ABS - Autoservice AG Wehntalerstrasse 505 8046 Zürich Tel. 044 371 00 57 Natel 078 807 57 64 abs-autoservice@sunrise.ch



Blumenfeldstrasse 85 Telefon 044 371 11 20 kolb.ag@bluewin.ch

### Sanitär Heizung Spenglerei Solaranlagen

8046 Zürich Fax 044 371 34 01 www.kolb-haustechnik.ch



### mit dem Pub als Treffpunkt

...oder im Restaurant mit der gepflegten Küche, in der Dorfbeiz oder in der Kegelbahn mit Kollegen.

> Wehntalerstrasse 551 8046 Zürich-Affoltern Telefon 043 299 20 30 Fax 043 299 20 35 www.hotel-kronenhof.ch

Jeden Dienstag Abendstamm der 2. Mannschaft im Pub des Kronenhofs (offiz. Sponsor!).



mit der gemütlichen Kegelbahn

### GUTSCHEIN für 1 Stunde gratis kegeln

Wehntalerstrasse 551 8046 Zürich-Affoltern Telefon 043 299 20 30 Fax 043 299 20 35 www.hotel-kronenhof.ch



### Der Spezialist für Fussballund Sporttrainingslager

Top Vereine aus allen nationalen und internationalen Ligen zählen unter anderem zu unseren Stammkunden

www.tst.ch





Schaffhauserstrasse 2, CH-8401 Winterthur Telefon 052 269 32 70, Fax 052 269 32 79 info@tst.ch



Team Furttal Zürich

#### Ein Hauch Weltmeisterschaft in Zürich...

Mit Inka Grings kommt eine mehrfache Europameisterin, Torschützenkönigin der Bundesliga und Teilnehmerin der diesjährigen WM 2011 nach Zürich. Doch leider nicht zu uns!!!

Aber welcher Trainer braucht schon eine Inka Grings wenn er/sie auf eine top motivierte, engagierte sowie physisch in Bestform sich befindende Mannschaft blicken kann. Die erste Spielerin, die sich vom Training abmelden musste, weil sie sich wegen den intensiven Lauftrainings an den Montagen an beiden Oberschenkeln eine Zerrung eingefangen hatte, wollen wir nicht namentlich erwähnen, sondern ihr an dieser Stelle eine schnelle Genesung wünschen. Allen anderen möchten wir zur weltmeisterlichen Leistung gratulieren. Wir rannten gefühlte 42 Kilometer in 50 Minuten. Weltrekord!!!:-)

Mittwochs ging es nicht leichter zu und her. Ballführübungen, Standards und Angriffsauslösungen wurden bis zur Perfektion geübt, sodass weder eine Marta noch eine Abby Wambach uns jetzt noch mit ihrem Fussballfirlefanz beeindrucken können. Somit waren wir, von der 1. Mannschaft, bereit für das erste grosse Testspiel gegen den FC Turgi (3. Liga, gefühlte Europameister) welches wir in der sengenden Hitze der Kalahari mit 3:0 gewonnen haben.

«Die Fussballgötter müssen verrückt sein» und waren es dann auch als wir unser zweites Testspiel (1. & 2. Mannschaft) gegen den SV Höngg bestritten. Unsere Klasse ging bei traumhaften Blitzen und heftigem Niederschlag sprichwörtlich baden. Zwar haben wir das Spiel dominiert, doch eine Spielerin der gegnerischen Mannschaft hat uns einen Ball regelrecht ins Netz gedonnert. Die Götter kannten keine Gnade und so verloren wir das zweite Testspiel mit 0:1. Wir waren etwas niedergeschlagen, aber hey, so geht es auch einer Birgit Prinz oder einer Hope Solo nach einem verlorenen Spiel.

Dann war es soweit. Die Meisterschaft hat begonnen. Unser erster Gegner war Kloten, eine laufstarke und spielerisch sehr gute Mannschaft. Wir aber waren wie erwähnt auch laufstark und top motiviert. Leider konnten wir wie so oft nicht aus dem Vollen schöpfen. Die Gründe dafür waren vielseitig. So vielseitig, dass wir es hier gerne erwähnen möchten. Einige haben ihre Verletzungen der letzten Saison mit in die neue Saison genommen. Eine andere Spielerin schwang sich in ihrer Freizeit auf das Fahrrad und fiel, wahrscheinlich wegen einem kleinen Schwächeanfall, auch gleich wieder runter. Die mit der Zerrung war immer noch nicht genesen und eine weitere zeigte während der Regenperiode zuviel Haut, erkältete sich und konnte nur 30% ihrer Leistung abrufen. In den ersten 10 Minuten des Spiels mussten wir uns auf dem Feld finden, aber dann ging es richtig los. Wir haben kombiniert, gedribblet und aufs Tor geballert wie wir uns nie zu Träumen gewagt haben aber die klotener Torfrau hielt weltmeisterlich. Wir verloren das Spiel unglücklich 1:3 und müssen eine weitere verletzte Spielerin beklagen.

Wir sind aber zuversichtlich was die anstehenden Spiele angeht. Auch dass wir unsere Stärke wieder abrufen können und dass die Tore für uns fallen werden. Was wir nämlich nie verlieren, ist die Freude am Fussball spielen. Dies zeichnet unsere Mannschaft weit über die schweizer Grenzen hinaus aus. Es stossen immer wieder neue Spielerinnen zu uns sowohl aus der Schweiz als auch aus dem Ausland. Weltmeisterlich eben. Und wenn ihr diese weltmeisterliche Mannschaft mal sehen wollt, dann besucht unsere 1. Mannschaft im Wisacher oder unsere 2. Mannschaft in Affoltern.



#### Team Furttal Zürich - Fortsetzung von Seite 29

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei unserem Trainertrio Peter, Marcelle, Manu für ihr Engagement bedanken. Weltmeister haben halt nun mal 3 Trainer:-) und eine neue Physiotherapeutin, (die eigentlich eine Spielerin ist), welche ihr Handwerk von einem Bauern gelernt hat. Was, wie und wo der sein Handwerk erlernt und ausgeübt hat, das wollen wir nicht wissen. Leider tritt Peter dieses Jahr ein wenig kürzer, wir werden ihn sicher vermissen und bedanken uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bei ihm.

Für die Weltmeisterinnen Andie und Natalie

PS: Inka Grings spielt beim FC Zürich Frauen :-) Leider.

### Restaurant zum rostigen Schiff

### das gemütliche Lokal

Zürcherstrasse 10, 8107 Buchs Telefon 043 / 411 82 30

mit gutbürgerlicher Küche jeden Mittag drei verschiedene Menus

Unser Hit! Samstag und Sonntag nur kalte Küche

Diverse Fleischgerichte auf dem heissen Stein Hausgemachtes Tatare

unsere Oeffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 6.00 bis 24.00 Uhr Samstag von 8.00 bis 19.00 Uhr Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr



#### Restaurant Pippone I. & P. Birda

Schauenbergstrasse 9 8046 Zürich Telefon 044 371 55 25 pippone@gmx.ch



Benno Peter

Marietta Pini

med. Massagen Fussreflexzonen Dorn- / Breussmassage Jin Shin Jyutsu<sup>®</sup> Akupressur

Krankenkassen anerkannt Termine nach Vereinbarung

In Böden 174, 8046 Zürich, 044 371 21 40 viva.praxis@bluewin.ch



Wehntalerstrasse 539 8046 Zürich Telefon 044 371 72 71 Fax 044 371 72 60

#### Öffnungszeiten

Di - Fr 10.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 18.30 Uhr Sa 10.00 - 16.00 Uhr

P vor dem Geschäft

kontakt@betten-center.ch www.betten-center.ch









Friesstrasse 44 8050 Zürich-Seebach Telefon 044 301 33 80



### Spezialangebot für Mitglieder des FCA

vergünstigte Beiträge für eine Schnuppermitgliedschaft im Jahr 2010 / 2011:

Einzelmitglied CHF 450.- (statt CHF 700.-) Einzelmitglied (bis 26) CHF 250.- (statt CHF 350.-) Mitgliedschaft Ehepaare CHF 800.- (statt CHF 1'100.-)

Der obligatorische Anteilschein (Einzelmitglied CHF 400.-, Ehepaare CHF 500.-) wird erst im zweiten Jahr in Rechnung gestellt.

Anmeldung und weitere Auskünfte via Internet www.tennisclub-lerchenberg.ch oder bei Erich Dörnberger, Telefon 044 371 11 93

### Gastro-Service-HAAB

### Beratung und Verkauf für das Gastgewerbe

Geschirr- und Textilwaschmittel, Reinigungsmittel Papierwaren, Einweggeschirr Küchenmaschinen und Kücheneinrichtungen

8057 Zürich, Berninastrasse 11 Telefon 044 312 49 73, Fax 044 312 49 73



Andreas Szellö
Wehntalerstrasse 296
8046 Zürich
Telefon 044 371 25 33
Telefax 044 371 25 44
www.apothekeaffoltern.ch
E-Mail: a.szelloe@swissonline.ch



Riedenhaldenstrasse 29 8046 Zürich Telefon 044 371 35 26

### OPEL Schneider VESPA Piaggio

Carrosserie Pneuaktionen
Textil-Autowäsche 24h-Tankstelle

Neuwagen

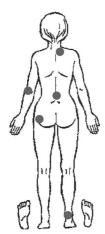
Occasionen

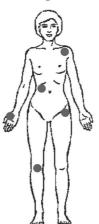
LPG Gas-Tankstelle Motorrad-Bekleidung

Garage Schneider AG 8046 Zürich Neuaffoltern garage-schneider.opel.ch moto-schneider.ch

Wehntalerstrasse 276
Telefon 044 311 78 16
schneider.garage1@bluewin.ch
info@auto-schneider.ch

Wo auch immer am Körper der wunde Punkt liegt – ein Besuch bei der Physiotherapeutin lohnt sich meistens





#### Ziele der Physiotherapie:

- Schmerzen lindern
- Beweglichkeit wieder erlangen
- Muskeln kräftigen
- Ödeme verringern
- Gleichgewicht wieder herstellen
- Wellness

#### Anwendungen:

- Manuelle Mobilisationen
- Verschiedene Massageformen
- Lymphdrainage
- Trainingstherapie
- Elektrotherapie
- Akupunkturmassage (ESB)
- Schröpfen/Moxa
- Hot Stone
- Domizilbehandlungen

Krankenkasse/Unfallversicherung/EMR anerkannt

**Muriel Ettlin,** dipl. Physiotherapeutin HF Physiotherapie im Hochhaus am Zehntenhausplatz · Schauenbergstrasse 4/75 · 8046 Zürich Telefon / Fax 044 371 55 11 · www.emindex.ch/muriel.ettlin/ · murielettlin@bluewin.ch

### NIE/ERGELT

Bürofachgeschäft

Mal- und Zeichenbedarf, Printshop, Bastelladen

Nievergelt Papeterie Franklinstrasse 25 CH-8050 Zürich Tel. +41 (0)44 315 70 70 Fax +41 (0)44 312 51 17

papeterie@nievergelt.net www.nievergelt.net



## Junioren

Unsere Trainer heissen: Walter Schümperli und Georg

# **Training**

Wir vom Ea haben am Montag Goalietraining und am Dienstag und Donnerstag normales Training. Am Anfang des Trainings müssen wir die Tore aufstellen. Danach führen wir eine Aufwärmübung durch, wie zum Beispiel mit einem Partner Pässe spielen oder Tricks machen (z.B. die Schere). Manchmal müssen wir Runden rennen, weil wir die Übungen falsch gemacht haben. Manchmal ist es eine Runde, manchmal auch zwei. Wenn wir etwas ganz schlecht gemacht haben, kann es vorkommen, dass wir vier oder mehr Runden um den ganzen Platz rennen müssen. Wenn wir gut mitmachen, dann machen wir am Schluss einen Match.

# Heimspiel

Wenn wir ein Heimspiel haben, müssen wir uns immer vor dem Eingang der Sportanlage Fronwald treffen. Dort haben wir auch Training. Wenn alle dort sind, gehen wir uns umziehen und in der Kabine erklärt uns der Trainer ein paar Taktiken. Nach dem Umziehen stellen wir die Tore auf. Aber wir müssen uns auch noch für den Match aufwärmen. Beim Aufwärmen machen wir zwei Reihen. Dann zeigen die vorderen Kinder beim Laufen Übungen und die hinteren Kinder müssen diese nachmachen. Auch ein paar Stretchübungen werden gemacht. Danach machen wir einen Kreis. In der Mitte des Kreises macht ein Kind Übungen vor, die anderen machen sie nach. Nach dem Match müssen wir die Tore wieder zurücktragen. Danach gehen wir zum Duschen in die Kabine und daraufhin gehen wir nach Hause.

### Auswärtsspiel

Wenn wir ein Auswärtsspiel haben, treffen wir uns immer auf dem Parkplatz der Sportanlage Fronwald. Von dort aus fahren wir zu unserem Auswärtsspiel. Zuerst müssen wir uns umziehen und wärmen uns wie beim Heimspiel auf. Nach dem Match gehen wir duschen. Manchmal geben uns die Trainer Komplimente, wenn wir gut gespielt haben oder machen Bemerkungen zum Spiel. Danach fahren wir nach Hause.

Nitola

# Parfüms, Kosmetik, Modeschmuck und verschiedene Accessoires zu Discountpreisen

Günstige Aloe Vera-Produkte

Sergio Varvaro
Wehntalerstrasse 408, 8046 Zürich
e-mail: sergiovarvaro@swissonline.ch

Telefon Privat 044 371 03 67 Natel 076 321 03 67

Fax 044 371 63 85



# LACKIEREREI

Schaffhauserstrasse 307, 8050 Zürich Tel. 044 311 94 12, Fax 044 311 94 22 info@oerlike.ch

Und jetzt? .... Direkt zum Fachmann! www.oerlike.ch



Oberrohr 1
8618 Oetwil am See
Telefon 044 929 09 50
Telefax 044 929 09 49

# Wenn Gartenarbeit nicht zu Ihrem Fitnessprogramm gehören soll...



Gartenbau Genossenschaft Zürich 044 371 85 85 ggz-gartenbau.ch

# Coiffure Agnes

Wehntalerstrasse 540 (Zehntenhausplatz) 8046 Zürich Tel. 044 371 08 72





Akupunktur - TCM (ASA)
Allgemein- und Sportmedizin (SGSM)
Manuelle Medizin (SAMM)

# Klubarzt FC Zürich-Affoltern

Dr. med. Michael Knobloch Wehntalerstr. 441 8046 Zürich Tel. 0041 (0) 44 - 372 18 80 Fax 0041 (0) 44 - 372 18 81 www.akupunktur-sportmedizin.ch

# **EDWIN GREUTMANN**

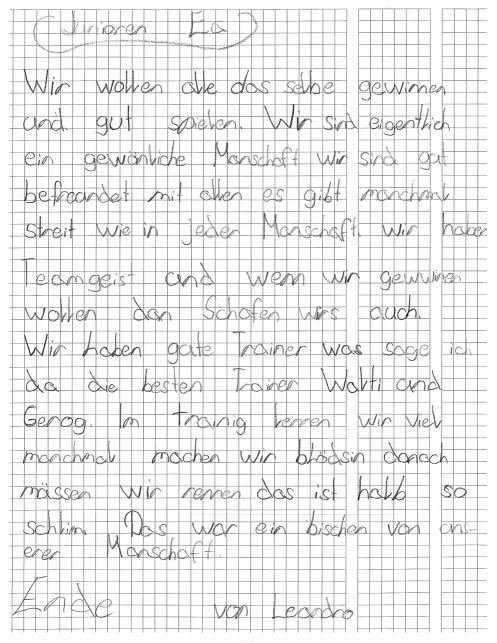
CARROSSERIE-SPENGLEREI SPRITZWERK



8046 Zürich Mühlackerstrasse 122 Telefon 044 371 98 85



# Junioren E





# \* FA-JUNIOREN \*

who ta- Unionen sind zimich gute holegen linguat Ken nen sich seit ewigekeiten. Die Outderobe 8,7 gehören fast fast inmer uns teven wir Match haben 8 wen wir Training. die Carderabe Tist cool weil wir Tollow der Mannschaft von Affa Year an seven Konnen and disten Yelz zum Training und Match Wir alle ta- Tunioren treten uns fast immer um 16:30 und spieses 30 timber to speak un 17º00 gehen wir in die Crarderobe 15 Minuten haben wir uns zum umeiehen das Waige muser wir auch schon rous ziehen. Walti so netnen wir in Homen uns hoven. Manchmal kommen andere Minder aus dem Ea zuspählt Walli wird governal bosse. Walt gibt uns boscheid ob wir bein Morch spielen oder nicht Der nächste March ist gegen Ichooffousen-Multiplanes die sind hart die faulen wie cerus Whe Himer other tussicall ist so do homm man nights machen in T raining machen our viele übungen z.b. Ballführen, Igegen 1, Schere, Doppelyous eigaar Tricks zum vertilen wenn wir bio of tun masser con termen mindestens 3 Rouden sermen wit mussen eine trinch (lasche haben. Es is) set wichtig eine Trinch (lasch zw haben wenn es colorm ist wir haben einpaut starke gegner aber win sind auch ein storner gegeer. Adar ist Torwart Benjamin und Robbin and der 1 torce or ist Adar I Torceart ist Berjamin 3 Ter crary ist Boodin Linker Stirtner Nicola und Senjamin, linker verteid ger Denis und Steven, Verteidiger in der Milte Velandra und Noah, Rec Mer Gerreidiger Armend und Daniel, Bechter Stürner Exaucé, Mittelleld Prinor und Jérôme. Jezôme und sind die Capters 7-ex Capitan Erome 2 er Steven Die beiden sind sehr gute Oppitaris Misere Startisten gegner sind CCZ Junior und Chlartona und vielenent au ch 50 Hongy und Regers dorf. Mach dem Match am samolag suat Creara and Walt nichts aber an Dinstag went with Training DO spricht er mit une une soot was wir für das nächsternan bese r machen könnten zb. schneller passpelen und bewegung

# www.atelier-rs.ch



Messebau Dekorationen Beschriftungen Inneneinrichtungen

Wehntalerstr. 286 8 0 4 6 Zürich Tel. 0 4 4 371 90 37 info@atelier-rs.ch





# home + garden ag hauswartungen

tel 044 313 13 44



# MSK KAFFEEKONZEPTE

für Büro. Industrie und Gewerbe. Vereine und Private Kaffeemaschinen: Kauf, Miete, Leasing, Operating

Kaffee: Kaffeerahm, Zucker, Geschirr

Markus Schön, Binzmühlestrasse 399, 8046 Zürich Mobile 079 221 25 35. Telefon 044 845 21 61 Fax 044 845 21 59, www.msk-kaffeekonzepte.ch

# Markus Arnold

# Malergeschäft

Aussen- und Innenarbeiten

Büro Lerchenberg 9 8046 Zürich

Telefon 044 884 00 44 Telefax 044 884 00 45

E-Mail: malen-arnold@bluewin.ch Werkstatt

Limmattalstrasse 57 8049 Zürich Natel 079 418 24 92



Denise + Werni Niederberger Blumenfeldstrasse 37, 8046 Zürich www.kiosk-katzensee.ch

Phone + Fax 044 844 39 01 Phone Kiosk 044 372 02 05



Regensbergstrasse 322, 8050 Zürich Telefon 044 377 70 80 Telefax 044 371 51 26



Schuhe und Bekleidung Ski- und Snowboard Eigene Werkstatt Sämtliche Servicearbeiten

# **OPEL** Schneider VESPA **Piaggio**

Textil-Autowäsche 24h-Tankstelle LPG Gas-Tankstelle Motorrad-Bekleidung

Neuwagen

Garage Schneider AG 8046 Zürich Neuaffoltern garage-schneider.opel.ch moto-schneider.ch

aprilia

Wehntalerstrasse 276 Telefon 044 311 78 16 schneider.garage1@bluewin.ch info@auto-schneider.ch

Carrosserie Pneuaktionen

Occasionen

# EP: ElectronicPartne ...und am Schluss mehr bezahlt!

8046 Zürich. Furttalstrasse 3, Ecke Wehntalerstrasse Verzweigung nach Regensdorf Tel. 044 371 10 88 HIFI • TV • VIDEO • TELECOM • MULTIMEDIA •



# Geniessen Sie die authentische Thai Küche in einer anmutigen

Mittagsbuffet / A la carte Catering Service / Take Away

Atmosphäre

Gemütliche Gartenterrasse

# Restaurant

Tel: 044 840 51 40

# Öffnungszeiten:

Di - Fr 11:00 - 14:00 17:00 - 24:00 Sa 17:00 - 24:00 So + Mo Ruhetag

Watterstrasse 151 / 8105 Regensdorf www.thaiplaya.ch



Steildach Flachdach Fassadenbau Spenglerei Reparaturservice

Im Isengrind 9/1, 8046 Zürich Tel. 044 371 69 05, Fax 044 371 69 30 prais@bluewin.ch



# **BLUMEN AMMANN**

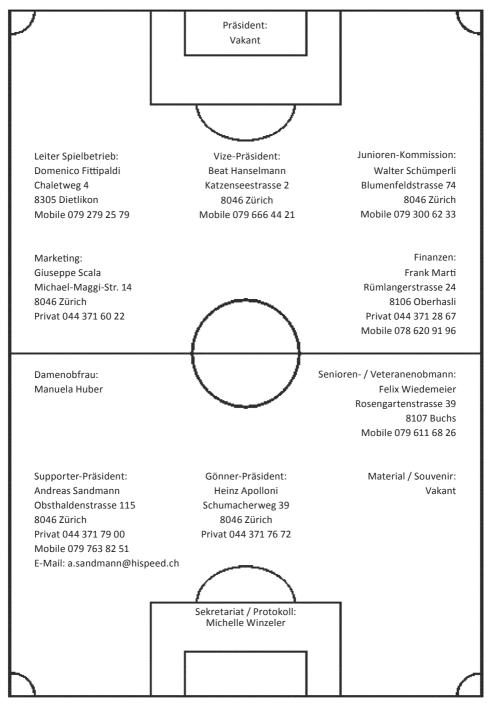
für jeden Anlass beraten wir Sie individuell

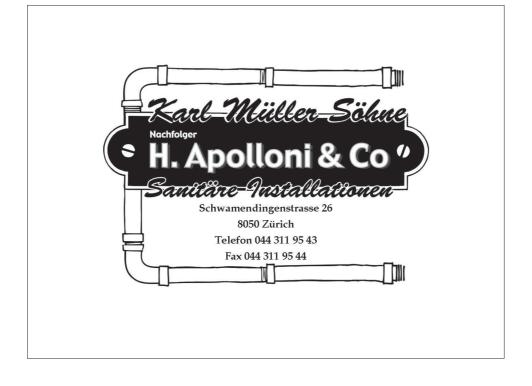
Ecke Wehntalerstrasse 285/ Althoossteig 1, 8046 Zürich

Tel. 044 371 32 30 Fax 044 371 32 69

Fleurop-Service / Hauslieferdienst







P.P. 8046 Zürich

# Mit uns kommt Verstärkung.



Tel.+41(0)58 059 59 59, www.bellini.ch